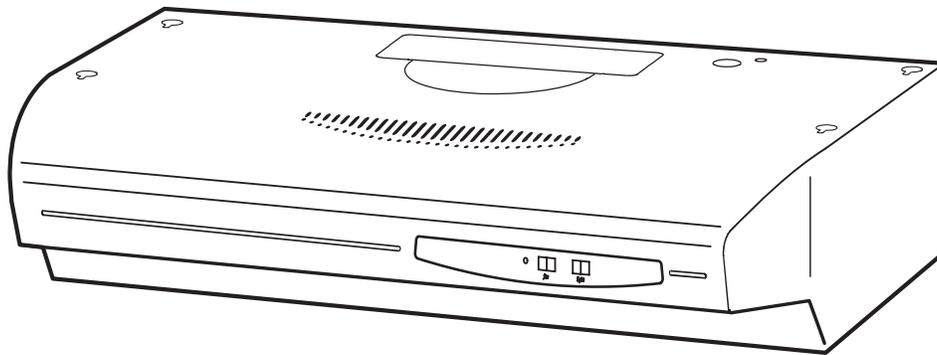

30" (76.2 CM) AND 36" (91.4 CM) CONVERTIBLE RANGE HOOD

Installation Instructions and Use & Care Guide

HOTTE D'ASPIRATION CONVERTIBLE DE 30" (76,2 CM) ET 36" (91,4 CM)

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Table of Contents/Table des matières.....2



GZ5730XR Series
GZ5736XR Series
Série GZ5730XR
Série GZ5736XR

**IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**
**IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
POUR UTILISATION RÉSIDENIELLE UNIQUEMENT.**

TABLE OF CONTENTS

RANGE HOOD SAFETY	2
INSTALLATION REQUIREMENTS	4
Tools and Parts	4
Location Requirements	4
Electrical Requirements	4
Venting Requirements	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS	6
Prepare Location	6
Prepare Range Hood	7
Make Electrical Connection	9
Install Range Hood	9
Complete Installation	10
RANGE HOOD USE	10
Operation	10
RANGE HOOD CARE	10
Cleaning and Maintenance	10
ASSISTANCE OR SERVICE	11
WARRANTY	12

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE	13
EXIGENCES D'INSTALLATION	15
Outils et pièces	15
Exigences d'emplacement	15
Spécifications électriques	15
Exigences concernant l'évacuation	16
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	17
Préparation de l'emplacement	17
Préparation de la hotte	18
Raccordement électrique	20
Installation de la hotte	21
Achever l'installation	21
UTILISATION DE LA HOTTE	21
Fonctionnement	21
ENTRETIEN DE LA HOTTE	21
Nettoyage et entretien	21
ASSISTANCE OU SERVICE	22
GARANTIE	23

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

- **SMOTHER FLAMES** with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately, **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - you may be burned.
- **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher **ONLY** if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Level
- Compass or 8" (20.3 cm) circle template
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Pliers
- Metal snips
- Drill
- 1¼" and ⅝" drill bits
- Pencil
- Ruler
- Keyhole saw
- Saber saw
- Vent clamps

Parts needed

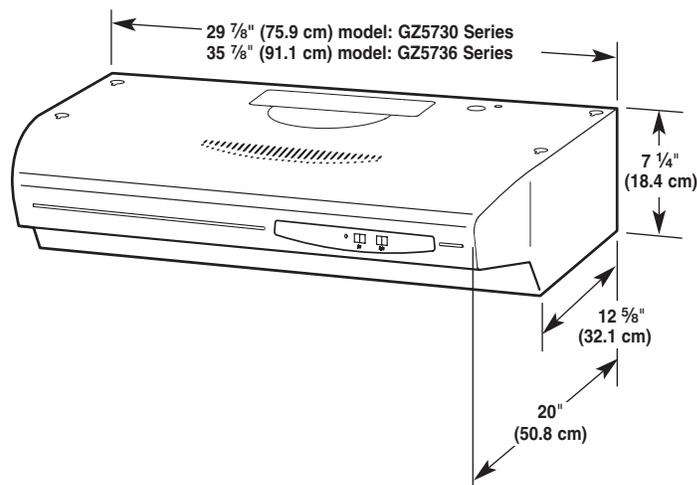
- UL listed or CSA approved ½" (12.5 mm) strain relief (used with direct wiring only)
- Power supply cable
- 7" (17.8 cm) round damper if using 7" (17.8 cm) round vent system
- 2 twist-on electrical wire connectors

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.
- Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.
- It is recommended that the hood be fastened into solid wood. If you are fastening into drywall or other material, wall anchors or screws with toggle nuts (purchased separately) must be used.
- The range hood is factory set for non-venting (recirculating) installations. For vented installations see "Installation Instructions" section.
- If the range hood will be used as a non-vented installation you will also need to purchase a 30" (76.2 cm) filter kit, Number 4396291 or 36" (91.4 cm) filter kit, Number 4396292 from your dealer.
- All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.
- For U.S. only: For power cord connected installations, a UL-listed range hood cord connection kit (Part Number HOODPT3) must be used.

Product Dimensions



Electrical Requirements

IMPORTANT: The hood must be electrically grounded in accordance with local codes and ordinances and with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 Volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required. A time-delay fuse or circuit breaker is also recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this hood be provided.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.
- The range hood must be connected with copper wire only.
- The range hood should be connected directly to the fused disconnect (or circuit breaker) box through flexible armored or nonmetallic sheathed copper cable.
- A UL or CSA listed strain relief must be provided at each end of the power supply cable. Wire sizes (copper wire only) and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

Venting Requirements

- Vent system (if needed) for installation is not included.
- Vent system must terminate to the outdoors, except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall caps.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Do not use plastic or metal foil vent.

For the most efficient and quiet operation:

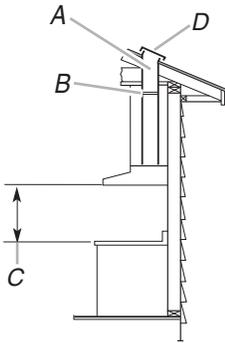
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance. The size of the vent system should be uniform.
- Do not install 2 elbows together.
- Vent system can terminate either through the roof or wall.
- For the most efficient and quiet operation, it is recommended that the range be vented vertically through the roof through 7" (17.8 cm) round vent system.
- Use vent clamps to seal all joints in the vent system.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.

Venting Methods

Determine which outside venting method needs to be used. It is recommended that the vent system be installed before installing the range hood.

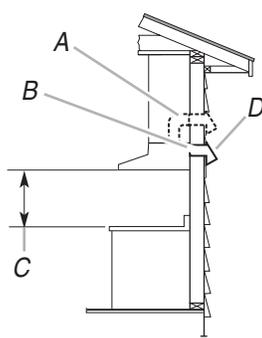
NOTE: If a non-vented (recirculating) installation is desired, follow instructions in the "Make Electrical Connection" section.

Roof Venting



- A. 7" (17.8 cm) round vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) vent through roof
 B. Round vent: use 7" (17.8 cm) round damper (purchased separately)
 C. 18" (45.7 cm) - 24" (61.0 cm) above cooking surface
 D. Roof cap

Wall Venting



- A. 7" (17.8 cm) round vent or a 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) vent through the wall
 B. 3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) through the wall
 C. 18" (45.7 cm) - 24" (61.0 cm) above cooking surface
 D. Wall cap

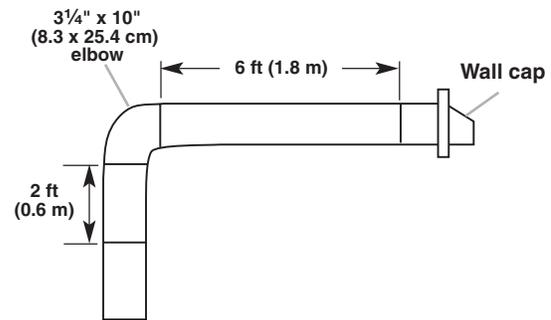
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system. Use 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) or 7" (17.8 cm) round vent with a maximum length of 65 ft (19.8 m) for vent system. For best performance, use no more than three 90° elbows. To calculate the length of system you need, add the equivalent feet for each vent piece used in the system. See the following examples.

3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) Vent System

Vent Piece	3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4cm) Round	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) flat elbow	12.0 ft (3.7 m)	
3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	

Example vent system

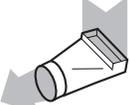


Maximum Recommended Length = 35 ft (10.7 m)

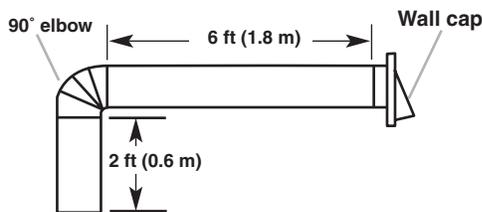
- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1 - 90° elbow | = 5.0 ft (1.5 m) |
| 8 ft (2.4 m) straight | = 8.0 ft (2.4 m) |
| 1 - wall cap | = 0.0 ft (0.0 m) |

Length of 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) system = 13.0 ft (3.9 m)

7" (17.8 cm) Vent System

Vent Piece	7" (17.8 cm) Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	
7" (17.8 cm) wall cap	0.0 ft (0.0 m)	
3 1/4" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm)	4.5 ft (1.4 m)	
3 1/4" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) to 7" (17.8 cm) 90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	

Example vent system



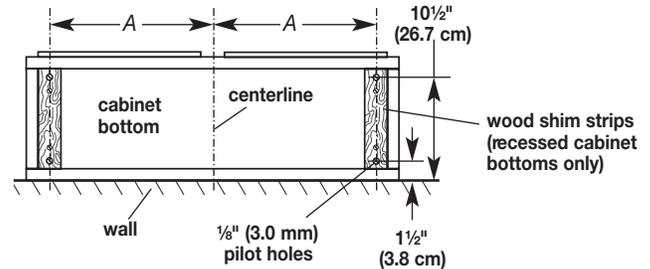
Maximum Recommended Length = 50 ft (15.2 m)

1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8.0 ft (2.4 m)
Length of 7" (17.8 cm) system	= 13.0 ft (3.9 m)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

1. If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to upper cabinet or rear wall. Slide cardboard or hardboard under range before moving range across floor to avoid damaging floor covering. Otherwise, put a thick covering over countertop, cooktop or range to avoid damage or dirt.
2. Determine which venting method (roof, wall or non-venting) you need to use. This range hood is shipped for non-vented installation.



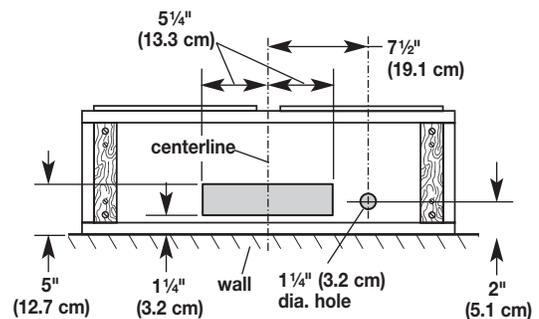
Hood size	A
30" (76.2 cm)	13 15/16" (35.4 cm)
36" (91.4 cm)	16 15/16" (43.0 cm)

3. Drill four 1/8" (3.0 mm) pilot holes for hood mounting screws. If cabinet has recessed bottom, add wood shim strips on each side.
4. From the following diagrams, select the diagram for your installation.

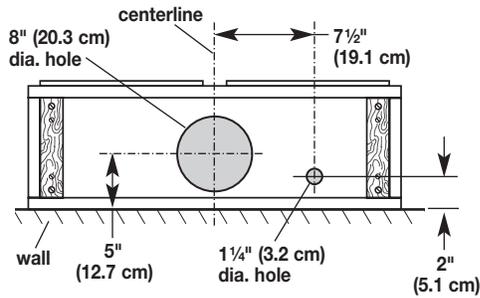
Vented installations: Cut the vent system and electrical wiring access holes as required.

- If wiring through the top, use location shown in vertical vent system.
- If wiring through the back, use location shown in horizontal vent system.

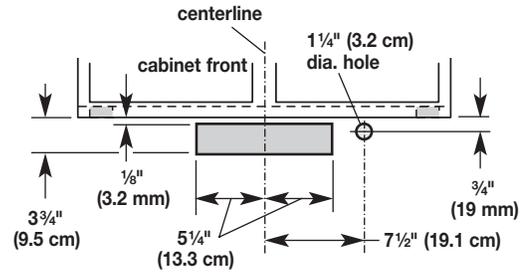
3 1/4" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular vertical vent system



7" (17.8 cm) round vertical vent system



3¼" x 10" (8.3 x 25.4 cm) horizontal vent system



Prepare Range Hood

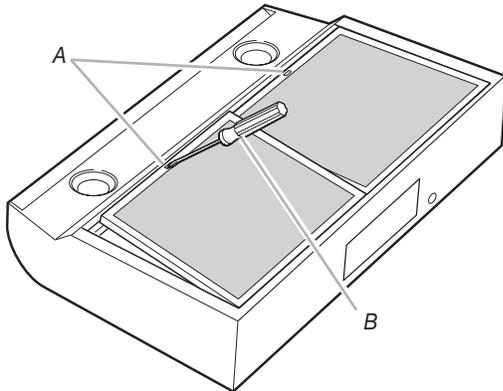
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.

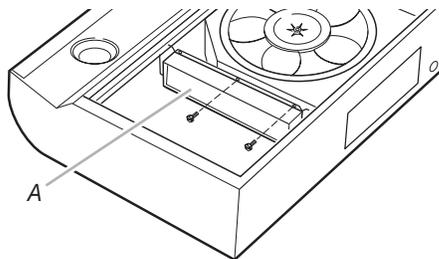
Failure to do so can result in back or other injury.

1. Set the range hood on a surface such as cardboard or a large towel. Remove the 7" (17.8 cm) round vent plate from top of hood. Set vent plate and mounting screws aside.
2. Remove tape holding standard filters in place. Remove both filters. Insert flat blade screwdriver into slots in filters. Push each filter toward back of range hood, lift out and set aside.



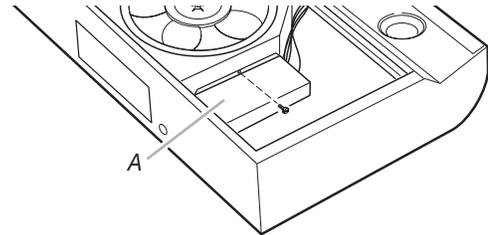
A. Filter slots
B. Flat blade screwdriver

3. Remove damper/vent connector from inside the hood. Set aside connector, mounting screws and bag containing parts.



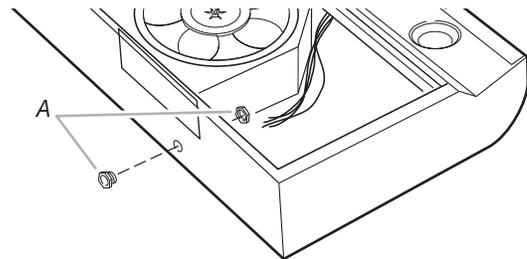
A. Damper/vent connector

4. Remove wiring cover from inside the hood. Set aside cover and mounting screws.



A. Wiring cover

5. Depending on your installation, remove either top or back wiring knockout and install a ½" UL or CSA listed strain relief.



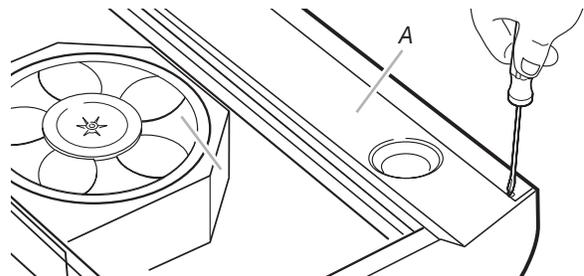
A. Strain relief

For non-vented installations

Go to "Make Electrical Connection" section.

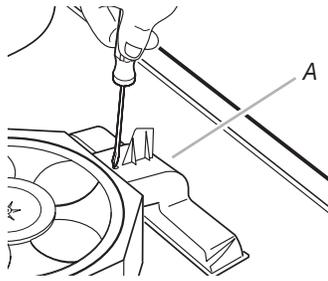
For vented installations

1. Remove the five screws holding the light panel in place and set them aside.
2. Disconnect the light assembly wiring connector. Make sure not to disconnect any wires.
3. Remove the light panel and set aside.



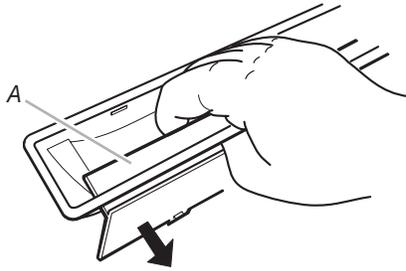
A. Light panel

4. Remove the air chute held in place with one screw.



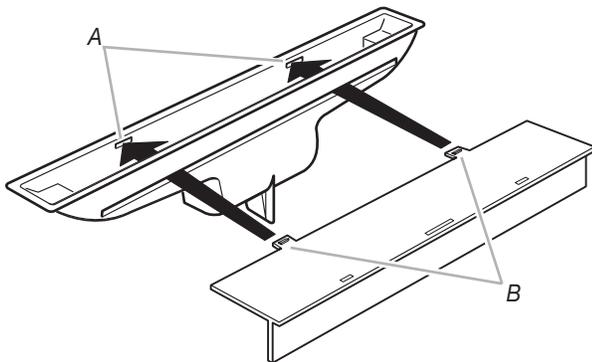
A. Air chute

5. Remove baffle from air chute.



A. Baffle

6. Rotate baffle and reinsert it back into the air chute so that the baffle tabs fit all the way into slots in the air baffle. This will close off the airflow through the non-vented slots on top of the hood.



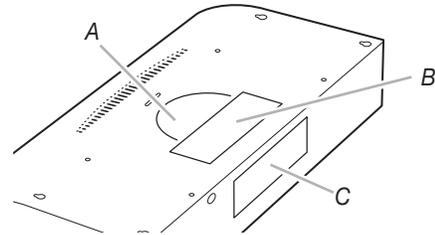
A. Tab slots
B. Tabs

7. Replace air chute.

8. Connect light assembly wiring connector and replace light panel.

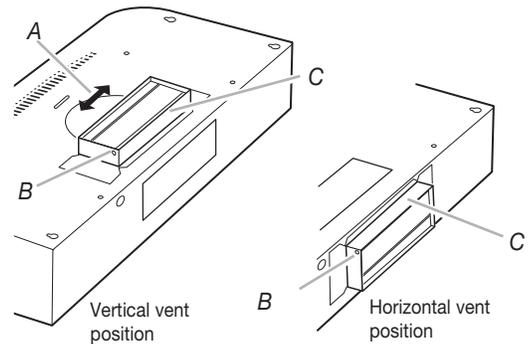
NOTE: Make sure not to trap wires between the support fin and light panel.

9. Remove either top or rear rectangular knockout. If using 7" (17.8 cm) round vent, remove both top rectangular knockout and the semicircular knockout.



A. Semicircular knockout
B. Top rectangular knockout
C. Rear rectangular knockout

10. Install damper.



A. Up to 1" (2.5 cm) side to side adjustment
B. Pivot
C. Damper/vent connector

Rectangular vent only:

Attach damper/vent connector over knockout opening. Make sure damper pivot is nearest to top/back edge of hood. Remove tape from damper flap.

NOTE: For horizontal vent systems, it is recommended that the rectangular ventwork be attached to the damper/vent connector and sealed with vent clamps before installing the hood.

Round vent only:

Replace round vent plate removed in step 1 of "Prepare the Hood" section.

Install a 7" (17.8 cm) round damper (must be purchased separately). The damper flap must open freely in the direction on airflow (away from range hood).

NOTE: Damper/vent connector and round vent plate can be installed up to 1" (2.5 cm) on either side of hood center if ventwork is off-center. In extreme off-center installations, one end of the vent connector may need to be trimmed to clear the electrical strain relief.

Make Electrical Connection

Direct Wire Installation

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.
Replace all parts and panels before operating.
Failure to do so can result in death or electrical shock.

⚠ WARNING



Fire Hazard

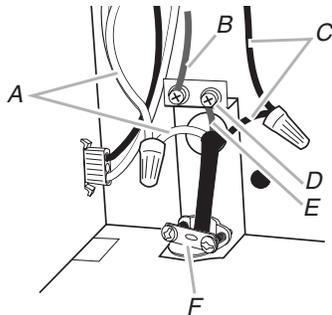
Electrically ground the blower.
Use copper wire.
Connect ground wire to green ground screw in terminal box.
Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. If not previously done, run wiring through wall or cabinets according to electrical codes and ordinances.
3. Stand hood up. Feed the power supply cable through the strain relief.



A. UL listed or CSA approved strain relief

4. Use twist-on connectors and connect black wires together.



A. White wires
B. Factory assembled ground connection
C. Black wires
D. Green ground screw
E. Ground wire
F. UL listed or CSA approved strain relief

5. Use twist-on connectors and connect white wires together.
6. Connect the power supply ground wire to the green ground connector and tighten securely.
7. Securely tighten the strain relief.
8. Replace the wiring cover.

UL-Listed Power Supply Cord Kit (U.S. Only)

1. Connect a UL-listed power cord kit (Part Number HOODPT3) following the kit instructions for connecting the wires.
2. Replace the wiring cover.

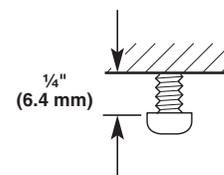
Install Range Hood

⚠ WARNING

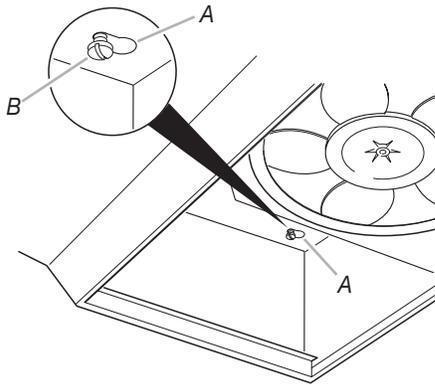
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.
Failure to do so can result in back or other injury.

1. Remove the 4 range hood mounting screws from the bag containing parts and install in previously drilled $\frac{1}{8}$ " (3.0 mm) pilot holes. Leave screw heads about $\frac{1}{4}$ " (6.4 mm) away from shim strips.



2. Lift range hood into final position, feeding electrical wire through wiring opening. To avoid damage, do not push on fan blade.
3. Position the range hood so the that large end of the keyhole slots are over the screws. Then push the hood toward the wall so that the screws are in the neck of the slots.



A. Keyhole slots (4)
B. Mounting screw

4. Tighten mounting screws to cabinet, making sure mounting screws are in narrow neck of slots.

For vented installations:

1. Make sure that damper blade opens and closes freely.
2. Connect ventwork to range hood. Seal joints with vent clamps to make them secure and air tight.

Complete Installation

1. Install 2 PAR20, 50W maximum halogen bulbs or 2 R16, 40W maximum incandescent bulbs. Bulbs are purchased separately.
2. Replace filters
NOTE: Filter slot must be toward front of range hood.

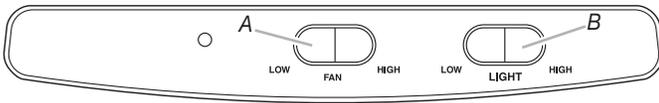
For non-vented installations: Attach the charcoal filters (not supplied) to the aluminum filters with the special blue and yellow strips facing toward the cooking surface. Make sure fan blade turns freely.

3. Reconnect power.
4. Check for proper operation.

RANGE HOOD USE

Operation

Hood control panel



A. Fan switch
B. Light switch

Operating the fan

A 3-position rocker switch controls the fan. The left position is low speed, center position is off, and the right position is high speed. An indicator light shows the fan is on.

Operating the light

A 3-position rocker switch controls the lights. The left position is low light intensity, center position is off, and the right position is high light intensity.

Replacing the bulbs

Before you begin, make sure that the range hood is turned off and that the lamps have had sufficient time to cool. Halogen bulbs burn extremely hot. See bulb packaging for further information.

Replace with 2 PAR20, 50W maximum halogen bulbs or 2 R16, 40W maximum incandescent bulbs.

RANGE HOOD CARE

Cleaning and Maintenance

Be sure lights are cool before cleaning the range hood.

To clean range hood

1. Disconnect power.
2. Remove filters.
3. Use a damp cloth and a mild detergent to wipe all grease-laden surfaces. During cleaning of fan blade, do not allow it to become bent or misaligned.
4. Do not allow water to enter the motor.
5. Make sure all surfaces are completely dry before replacing filters.
6. Reconnect power.

Motor is permanently lubricated. Do not oil or disassemble motor.

Aluminum mesh filters

Clean often using hot water and a mild detergent. Filters are dishwasher safe.

Charcoal filters (non-vented installations)

- Clean filter surfaces frequently with a damp cloth and mild detergent. Do not immerse filters in water or put in dishwasher.
- Special blue and yellow strips will blend to green when it is time to change the filter. These strips work best when facing toward the cooking surface.
- 30" (76.2 cm) filter kit Number 4396291 or 36" (91.4 cm) filter kit Number 4396292 is available from your dealer.

ASSISTANCE OR SERVICE

When calling for assistance or service, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll free: **1-800-253-1301**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Whirlpool.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Whirlpool within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Whirlpool servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

9/07

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Serial number _____

Purchase date _____

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique **POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES**, puis éteindre le brûleur. **VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES**. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS**.
- **NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ** - vous risquez de vous brûler.
- **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

^aRecommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous

Outils nécessaires

- Niveau
- Compas ou gabarit de diamètre de 8" (20,3 cm)
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips
- Pince
- Cisaille de ferblantier
- Perceuse
- Mèches de 1/4" et 1/8"
- Crayon
- Règle
- Scie à guichet
- Scie sauteuse
- Ruban adhésif pour conduit

Pièces nécessaires

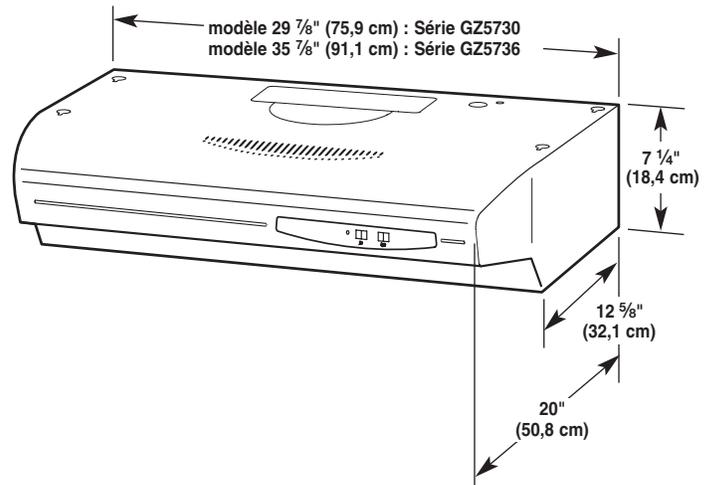
- Serre-câble de 1/2" (12,5 mm) homologué UL ou CSA (en cas de raccordement direct uniquement)
- Câble d'alimentation électrique
- Clapet rond de 7" (17,8 cm) en cas d'utilisation d'un système de décharge circulaire de 7" (17,8 cm)
- 2 connecteurs de fil électrique

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer tous les codes et règlements en vigueur.

- Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.
- On doit disposer d'une prise de courant électrique mise à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".
- On recommande que la hotte soit fixée sur du bois massif. S'il est nécessaire de fixer la hotte sur un panneau de gypse ou autre matériau, on devra utiliser un dispositif d'ancrage approprié (cheville ou écrou à ailette articulée) (non fourni).
- Cette hotte est configurée à l'usine pour les installations sans décharge (recirculation de l'air). Pour les installations avec décharge à l'extérieur, voir la section "Instructions d'installation".
- Si cette hotte doit être utilisée comme installation sans décharge, il est nécessaire d'acheter un filtre de 30" (76,2 cm), pièce n° 4396291 ou un filtre de 36" (91,4 cm), pièce n° 4396292 chez votre marchand.
- Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.
- Aux États-Unis uniquement : Pour les installations raccordées à un cordon électrique, une trousse de raccordement au cordon électrique de la hotte de cuisinière homologué UL (pièce n° HOODPT3) doit être utilisé.

Dimensions du produit



Spécifications électriques

IMPORTANT : La hotte doit être correctement mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux en vigueur et au National Electrical Code, aux normes ANSI/NFPA 70 – dernière édition, ou au Code canadien des installations électriques, CSA C22.1.

Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur de terre distinct, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la mise à la terre.

Pour obtenir une copie des normes et des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association,
One Batterymarch Park,
Quincy, MA 02269.

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par un fusible. On recommande également d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la hotte sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour la mise à la terre.
- En cas de doute quant à la qualité de la mise à la terre de la hotte de la cuisinière, consulter un électricien qualifié.
- Ne pas installer de fusible sur le conducteur neutre ou de terre.
- Utiliser uniquement des conducteurs en cuivre pour le raccordement au réseau électrique.
- La hotte doit être raccordée directement au coupe-circuit par un fusible ou un disjoncteur par l'intermédiaire d'un câble à conducteurs en cuivre à blindage métallique flexible ou à gaine non métallique.
- Un serre-câble (homologation UL ou CSA) doit être installé à chaque extrémité du câble électrique. La grosseur des conducteurs (cuivre seulement) et les connexions doivent être compatibles avec les valeurs nominales de l'appareil indiquées sur la plaque signalétique.

- La grosseur des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA/ACNOR C22. 1-94, du Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 No. 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.

Exigences concernant l'évacuation

- Le système de décharge (si nécessaire) pour l'installation n'est pas fourni.
- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recirculation).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit en plastique ou en métal très mince.

Fonctionnement efficace et silencieux :

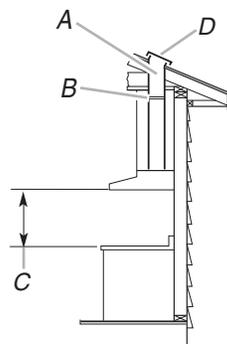
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour une performance efficace. La taille du conduit de décharge doit être uniforme.
- Ne pas installer 2 coudes ensemble.
- La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur.
- Pour maximiser l'efficacité et minimiser le bruit, on recommande que l'air aspiré soit évacué verticalement à travers le toit, par l'intermédiaire d'un conduit de diamètre de 7" (17,8 cm).
- Au niveau de chaque joint du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec du ruban adhésif pour conduit.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

Méthodes d'évacuation

Déterminer la méthode à utiliser pour la décharge à l'extérieur. Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.

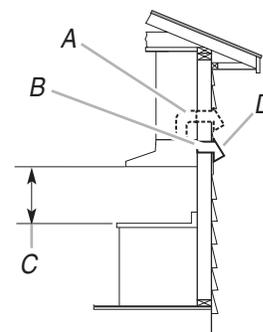
REMARQUE : Si l'on souhaite une installation sans décharge à l'extérieur (recirculation), suivre les instructions de la section "Raccordement électrique".

Décharge à travers le toit



- A. Conduit de diamètre de 7" (17,8 cm) ou 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le toit
- B. Conduit rond : Utiliser un clapet de diamètre de 7" (17,8 cm) (non fourni)
- C. 18" (45,7 cm) à 24" (61,0 cm) au-dessus de la surface de cuisson
- D. Bouche de décharge sur le toit

Décharge à travers le mur



- A. Conduit de diamètre de 7" (17,8 cm) ou 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le mur
- B. 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le mur
- C. 18" (45,7 cm) à 24" (61,0 cm) au-dessus de la surface de cuisson
- D. Bouche de décharge murale

Calcul de la longueur du circuit d'évacuation

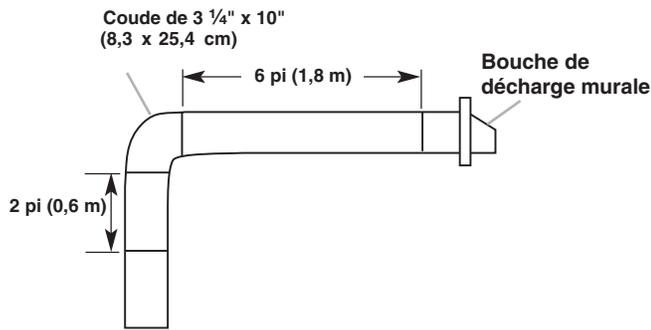
Pour calculer la longueur du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Utiliser un conduit rond de 3 1/2" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) ou de 7" (17,8 cm) de diamètre avec une longueur maximale de 65 pi (19,8 m) pour le système de décharge. Pour optimiser la performance, ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°. Pour calculer la longueur du système de décharge, on doit tenir compte de la longueur équivalente de chaque composant du système. Voir les exemples suivants.

Système de décharge de 3 1/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Composant	Conduit de diamètre de 3 1/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	
Coude à 90° de 3 1/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	5,0 pi (1,5 m)	
Coude plat de 3 1/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	12,0 pi (3,7 m)	
Bouche de décharge murale de 3 1/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	0,0 pi (0,0 m)	

Exemple de système de décharge



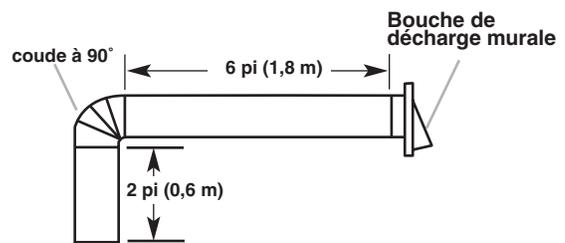
Longueur maximale recommandée = 35 pi (10,7 m)

1 - coude à 90 °	= 5,0 pi (1,5 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Longueur du système de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Système de décharge de 7" (17,8 cm)

Composant	Conduit de diamètre de 7" (17,8 cm)	
Coude à 45 °	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90 °	5,0 pi (1,5 m)	
Bouche de décharge murale de 7" (17,8 cm)	0,0 pi (0,0 m)	
3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	4,5 pi (1,4 m)	
Coude à 90 ° de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) à 7" (17,8 cm)	5,0 pi (1,5 m)	

Exemple de système de décharge



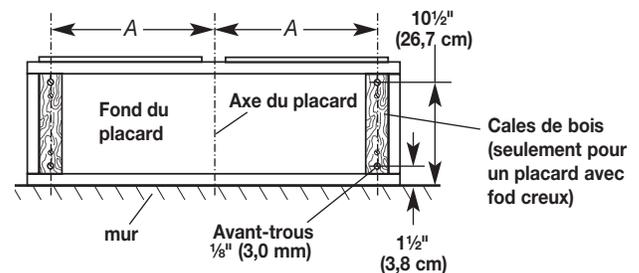
Longueur maximale recommandée = 50 pi (15,2 m)

1 - coude à 90 °	= 5,0 pi (1,5 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système de dia. de 7" (17,8 cm)	= 13 pi (3,9 m)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

1. Si possible, déconnecter la cuisinière (cuisinière autoportante ou encastrée) et la retirer de l'espace d'installation pour pouvoir accéder plus facilement aux placards muraux ou au mur arrière. Placer du carton ou du contreplaqué sous la cuisinière avant de la déplacer, pour éviter d'endommager le revêtement de sol. Sinon, placer une épaisse couverture de protection sur le plan de travail, la cuisinière ou la surface de cuisson pour éviter les dommages ou souillures.
2. Déterminer quelle méthode d'évacuation de l'air sera utilisée (avec décharge à travers le toit ou le mur, ou sans décharge à l'extérieur). Lors de la livraison, la hotte est configurée pour une installation sans décharge à l'extérieur.



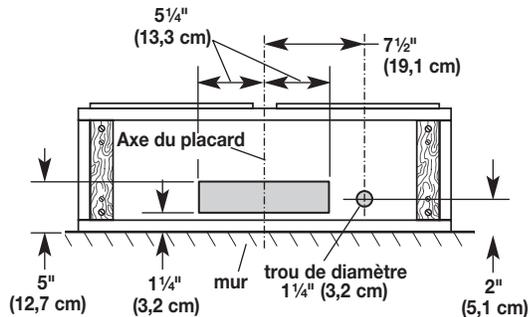
Taille de la hotte	A
30" (76,2 cm)	13 ¹⁵ / ₁₆ " (35,4 cm)
36" (91,4 cm)	16 ¹⁵ / ₁₆ " (43,0 cm)

3. Percer quatre avant-trous de 1/8" (3,0 mm) pour les vis de montage de la hotte. Si le fond du placard est en retrait, ajouter des cales de bois de chaque côté.
4. Sélectionner les schémas ci-dessous correspondant à la configuration de l'installation.

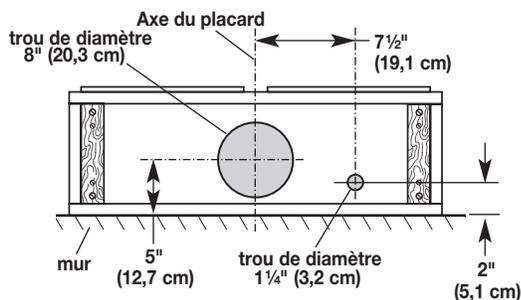
Installations avec décharge à l'extérieur : Découper selon le besoin les trous de passage du câble électrique et du conduit d'évacuation.

- Pour le câblage par le dessus, utiliser l'emplacement indiqué sur l'illustration pour le conduit d'évacuation vertical.
- Pour le câblage par l'arrière, utiliser l'emplacement indiqué sur l'illustration pour le conduit d'évacuation horizontal.

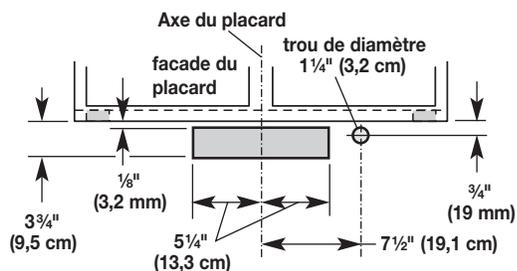
Conduit d'évacuation vertical rectangulaire de 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)



Conduit d'évacuation vertical rond de 7" (17,8 cm)



Conduit d'évacuation horizontal de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)



Préparation de la hotte

⚠ AVERTISSEMENT

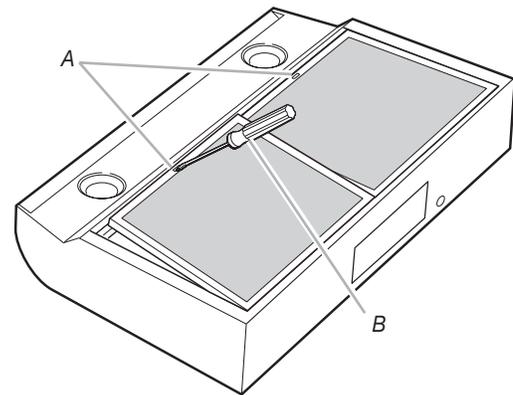
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

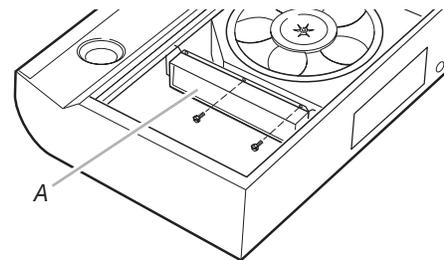
1. Placer la hotte sur une surface protégée par du carton ou une grande serviette. Retirer la plaque du raccord rond de diamètre 7" (17,8 cm) du conduit d'évacuation situé sur le dessus de la hotte. Conserver le raccord et les vis de montage.

2. Enlever les rubans adhésifs qui maintiennent les filtres standard en place. Enlever les deux filtres. Insérer un tournevis à lame plate dans l'encoche pour les filtres. Pousser chaque filtre vers l'arrière de la hotte; soulever les filtres et les conserver à part.



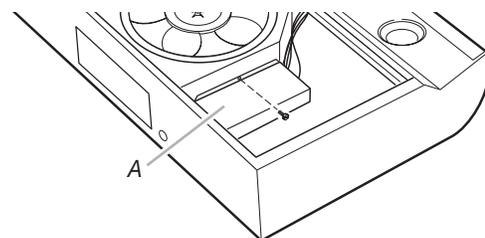
A. Encoches pour les filtres
B. Tournevis à lame plate

3. Retirer de la hotte le module clapet/connecteur du conduit. Conserver à part le connecteur, les vis de montage et le sachet de pièces.



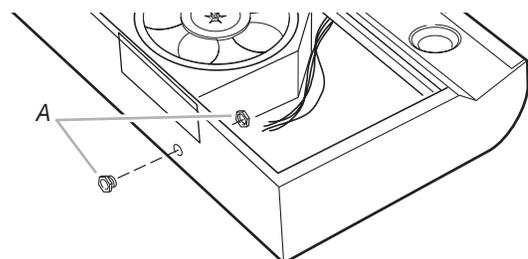
A. Module connecteur/clapet

4. À l'intérieur de la hotte, enlever le couvercle du boîtier de raccordement. Conserver à part le couvercle et les vis de montage.



A. Couvercle du câblage

5. Enlever l'opercule arrachable du trou de passage de câble approprié (dessus ou arrière, selon la configuration d'installation); installer un serre-câble de 1/2" (homologation UL ou CSA).



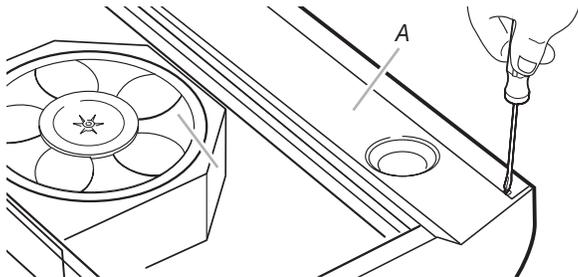
A. Serre-câble

Installations sans décharge à l'extérieur

Voir la section "Raccordement électrique".

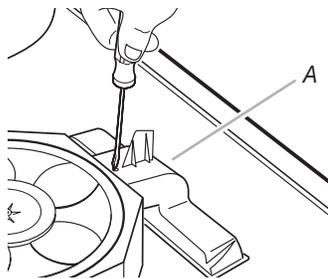
Installations avec décharge à l'extérieur

1. Retirer les cinq vis retenant le panneau du luminaire; conserver les vis.
2. Débrancher le connecteur du câblage du luminaire. Veiller à ne déconnecter aucun conducteur.
3. Retirer le panneau du luminaire et le conserver à part.



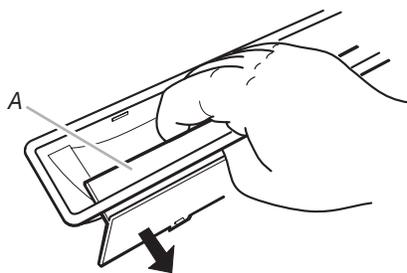
A. Panneau du luminaire

4. Retirer le diffuseur d'air maintenu par une vis.



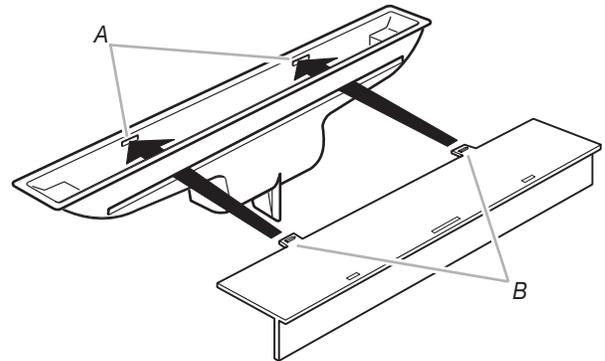
A. Diffuseur d'air

5. Retirer le volet du diffuseur d'air.



A. Volet

6. Tourner le volet et le réinsérer dans le diffuseur d'air de telle sorte que les languettes du volet entrent complètement dans les fentes du diffuseur d'air. Ceci bloquera le passage de l'air à travers les fentes sur le dessus de la hotte.

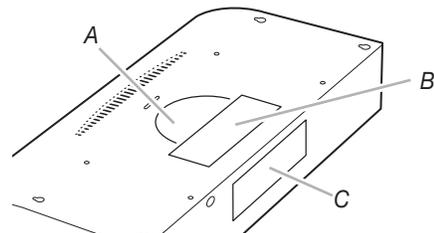


A. Fentes de passage des languettes
B. Languettes

7. Réinstaller le diffuseur d'air.
8. Rebrancher le connecteur de câblage du luminaire et réinstaller le panneau du luminaire.

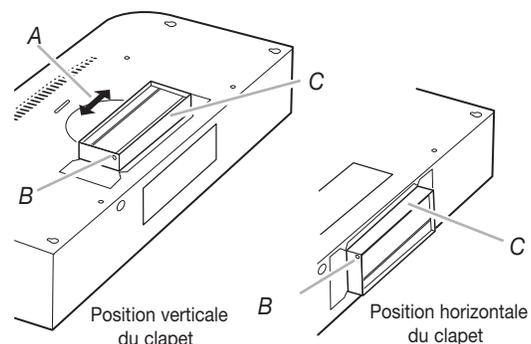
REMARQUE : Veiller à ne pas coincer les conducteurs entre le support et le panneau du luminaire.

9. Enlever l'opercule arrachable rectangulaire, du dessus ou de l'arrière. Si l'air doit être évacué par un conduit rond de 7" (17,8 cm), enlever l'opercule arrachable rectangulaire du dessus ainsi que l'opercule arrachable semi-circulaire.



A. Opercule arrachable semi-circulaire
B. Opercule arrachable rectangulaire – dessus
C. Opercule arrachable rectangulaire – arrière

10. Installer le clapet.



A. Ajustement latéral jusqu'à 1" (2,5 cm)
B. Pivot
C. Module connecteur/clapet

Conduit d'évacuation rectangulaire seulement :

Installer le connecteur/clapet sur l'ouverture où se trouvait l'opercule arrachable. Veiller à ce que le pivot du clapet soit le plus proche possible du bord supérieur/arrière de la hotte. Enlever le ruban adhésif du clapet.

REMARQUE : Pour l'évacuation par un conduit horizontal, on recommande que le conduit d'évacuation rectangulaire soit fixé sur le module clapet/connecteur et que l'étanchéité soit assurée avec du ruban adhésif pour conduit, avant l'installation de la hotte.

Conduit d'évacuation rond seulement :

Réinstaller le raccord de conduit circulaire enlevé à l'étape 1 de la section "Préparation de la hotte".

Installer un clapet rond de 7" (17,8 cm) (non fourni). Il faut que le volet puisse bouger librement dans la direction de circulation de l'air (en s'éloignant de la hotte).

REMARQUE : Si le conduit d'évacuation n'est pas parfaitement centré par rapport à la hotte, il est possible de déplacer le connecteur de conduit (pour un conduit rectangulaire ou circulaire) de 1" (2,5 cm) dans un sens ou dans l'autre. En cas de décentrage extrême, il peut être nécessaire de tailler une extrémité du connecteur de conduit pour qu'il n'y ait pas d'interférence avec le serre-câble.

Raccordement électrique

Raccordement par câblage direct

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Relier le ventilateur à la terre.

Utiliser du fil en cuivre.

Brancher le fil relié à la terre à la vis verte reliée à la terre dans la boîte de la borne.

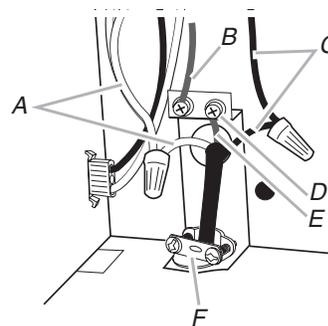
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Si cela n'a pas déjà été fait, faire passer le câble d'alimentation à travers le mur ou les placards; installer le câble conformément aux codes et règlements en vigueur.
3. Placer la hotte comme on le voit sur l'illustration. Faire passer le câble d'alimentation électrique à travers le serre-câble.



A. Serre-câble (homologation UL ou CSA)

4. Connecter ensemble les conducteurs noirs – utiliser un connecteur vissable.



A. Conducteurs blancs
B. Raccord de mise à la terre assemblé en usine
C. Conducteurs noirs
D. Vis verte de liaison à la terre
E. Conducteur de liaison à la terre
F. Serre-câble (homologation UL ou CSA)

5. Connecter ensemble les conducteurs blancs – utiliser un connecteur vissable.
6. Raccorder le conducteur de terre du câble électrique au connecteur vert de terre; bien serrer.
7. Bien serrer le serre-câble.
8. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.

Trousse du cordon d'alimentation (homologation UL) (É.-U. seulement)

1. Connecter une trousse de cordon d'alimentation (homologation UL; pièce n° HOODPT3); pour le raccordement des conducteurs, procéder selon les instructions fournies.
2. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.

Installation de la hotte

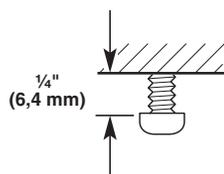
AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

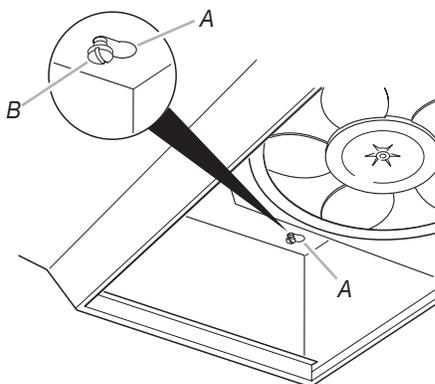
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Prendre les quatre vis de montage de la hotte dans le sachet de pièces et placer les vis dans les avant-trous de $\frac{1}{8}$ " (3,0 mm) déjà percés. Laisser les têtes des vis à environ $\frac{1}{4}$ " (6,4 mm) des cales.



2. Soulever la hotte jusqu'à sa position finale, tout en insérant le câble électrique à travers le trou de passage du câble. Pour éviter les dommages, veiller à ne pas pousser sur les pales du ventilateur.
3. Positionner les trous allongés de la hotte sur la tête des vis. Puis pousser la hotte vers le mur pour engager la partie étroite des trous sur les vis de fixation.



A. Trous allongés (4)
B. Vis de montage

4. Serrer les vis de montage sur le placard, en veillant à ce que chaque vis reste dans la partie étroite du trou de la hotte.

Installations avec décharge à l'extérieur :

1. Vérifier que le volet de l'orifice de sortie de l'air peut bouger librement.
2. Raccorder le circuit d'évacuation à la hotte. Assurer l'étanchéité des joints avec du ruban adhésif pour conduit.

Achever l'installation

1. Installer 2 lampes à halogène PAR20 (50 W maximum) ou 2 lampes à incandescence R16 (40 W maximum). Les ampoules sont achetées séparément.
2. Remplacer les filtres
REMARQUE : L'encoche pour les filtres doit être orientée vers l'avant de la hotte.

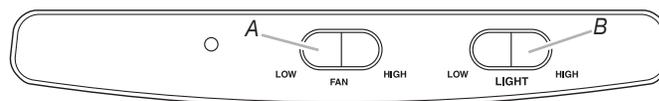
Installations sans décharge à l'extérieur : installer des filtres au charbon de bois (non fourni) sur chaque filtre en aluminium; orienter les rayures bleues et jaunes vers la surface de cuisson. Les pales du ventilateur doivent tourner librement.

3. Reconnecter la source de courant électrique.
4. Contrôler le fonctionnement correct de l'appareil.

UTILISATION DE LA HOTTE

Fonctionnement

Tableau de commande de la hotte



A. Commutateur du ventilateur
B. Commutateur d'éclairage

Fonctionnement du ventilateur

Le ventilateur est commandé par un commutateur à bascule à 3 positions. Lorsqu'on pousse le bouton vers la gauche, on sélectionne la basse vitesse; lorsqu'on pousse le bouton vers la droite, on sélectionne la haute vitesse; pour commander l'arrêt de l'appareil, placer le bouton à la position centrale. Un témoin lumineux indique que le ventilateur est sous tension.

Commande de la lampe

Le luminaire est commandé par un commutateur à bascule à 3 positions. Pour l'intensité d'éclairage minimum, pousser le bouton vers la gauche; pour l'intensité d'éclairage maximale, pousser le bouton vers la droite. Pour commander l'extinction, placer le bouton à la position centrale.

Remplacement des ampoules

Avant toute intervention, interrompre l'alimentation électrique de la hotte et vérifier que les lampes ont pu refroidir. La température de fonctionnement des lampes à halogène est très élevée. Pour d'autre information, voir l'emballage des lampes.

Installer des lampes neuves : 2 lampes à halogène PAR20 (50 W maximum) ou 2 lampes à incandescence R16 (40 W maximum).

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage et entretien

Avant d'entreprendre le nettoyage de la hotte, attendre le refroidissement des lampes.

Nettoyage de la hotte

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever les filtres.

3. Avec un chiffon humide et un détergent doux, nettoyer/essuyer toutes les surfaces graisseuses. Lors du nettoyage des pales du ventilateur, ne pas les laisser se tordre ou mal s'aligner.
4. Ne pas laisser d'eau pénétrer dans le moteur.
5. Laisser sécher parfaitement toutes les surfaces avant de réinstaller les filtres.
6. Reconnecter la source de courant électrique.

Le moteur est lubrifié à vie. Ne jamais démonter ni lubrifier le moteur.

filtres en aluminium

Nettoyer fréquemment les filtres avec de l'eau chaude et un détergent doux. On peut nettoyer les filtres au lave-vaisselle.

Filtres au charbon de bois (installation sans décharge à l'extérieur)

- Nettoyer fréquemment la surface des filtres avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas immerger les filtres dans l'eau ni les placer au lave-vaisselle.
- Les rayures bleues et jaunes qu'on observe sur un filtre neuf prennent une teinte verte (mélange des couleurs) à la fin de la durée de vie normale du filtre. Pour obtenir la meilleure performance des filtres, orienter les rayures bleues et jaunes vers la surface de cuisson.
- Une hotte de 30" (76,2 cm) – filtre n° 4396291 ou une hotte de 36" (91,4 cm) – filtre n° 4396292 est disponible auprès de votre marchand.

ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d'un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série au complet de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, nous appelons ou téléphonons au centre de service désigné le plus proche.

Aux États-Unis

Téléphoner au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool sans frais d'interurbain au :
1-800-253-1301.

Nos consultants sont prêts à vous aider pour les questions suivantes :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Renseignements d'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente de pièces de rechange et d'accessoires.
- Assistance spécialisée aux consommateurs (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Références aux marchands locaux, distributeurs de pièces de rechange et compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool sont formés pour effectuer les travaux de réparation sous garantie et le service après la garantie, partout aux États-Unis.

Pour localiser la compagnie de service désignée par Whirlpool dans votre région, vous pouvez aussi consulter les Pages jaunes de l'annuaire téléphonique.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Corporation à l'adresse suivante :

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777.**

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Ventes d'accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Centre pour l'eXpérience de la clientèle
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Whirlpool") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consommables ou de produits nettoyants non approuvés par Whirlpool.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Whirlpool autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d'usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d'une réparation ou des pièces de rechange dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURISDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 1/08

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

